

# Der Klang | The sound

## Die Testumgebung | The test environment

### Deutsch

Ich besitze einen Röhrenverstärker [Boyuu A50 Mark II mit 300B Röhren](#). Gab es im Nachbardorf zu einem erschwinglichen Preis, und China-Hifi soll lt. Torsten gar nicht so schlecht sein.

### English

I own a tube amplifier [Boyuu A50 Mark II with 300B tubes](#). It was available in the neighboring village at an affordable price, and according to Torsten China-Hifi should not be so bad.



### Deutsch

Über RCA (Cinch) ist ein einfacher [Bluesound Node N130](#) DAC angeschlossen

### English

Via RCA a simple [Bluesound Node N130](#) DAC is connected.



#### Deutsch

Mittels [Tidal Connect](#) erfolgt der eigentliche Datentransfer in CD-Qualität bei der Musikwiedergabe nicht über mein Tablet, sondern direkt von der Cloud an den Bluesound Node N130.

Filme schaue ich mit einem [Apple TV 4K](#).

#### English

Using [Tidal Connect](#), the actual data transfer in CD quality for music playback is not done via my tablet, but directly from the cloud to the Bluesound Node N130.

I watch movies with an [Apple TV 4K](#).



#### Deutsch

Da ein Apple TV keine Cinch-Ausgänge, sondern nur einen HDMI-Ausgang besitzt, habe ich mir einen [4K-HDMI-Audio-Extractor](#) besorgt, damit ich meinen Röhrenverstärker nicht über den Kopfhörerausgang meines Fernsehers (Klinke auf Cinch) anschließen muss.

Der gesamte Testaufbau sieht derzeit so aus:

#### English

Since an Apple TV doesn't have RCA outputs, only an HDMI output, I got myself a [4K HDMI audio extractor](#) so I don't have to connect my tube amp through my TV's headphone output (jack to RCA).

The overall test setup currently looks like this:



#### Deutsch

Ich weiß, das ist nicht audiophil und es fehlen außerdem die Lautsprecherständer.

#### English

I know this is not audiophile and it also lacks speaker stands.

## Das Einbrennen | Burning in

#### Deutsch

Aus einem von [Jürgens Videos](#) weiß ich, dass man eine **Le Petit** "einbrennen" muss. Er spricht von ~200 Stunden, Janos sogar von bis zu 400 Stunden Einbrennzeit. Das sind zwischen 8 und 16 Tagen, wenn die Lautsprecher Tag und Nacht spielen! Wir haben aber keinen Keller für so etwas, und unserem Hund gefiele das auch nicht.

#### English

I know from one of [Jürgen's videos](#) that you have to "burn in" a **Le Petit**. He speaks of ~200 hours, Janos even of up to 400 hours burn-in time. That's between 8 and 16 days if the speakers play day and night! But we don't have a basement for that, and our dog wouldn't like it either.





#### Deutsch

Die Frage ist auch, womit ich die Lautsprecher einbrenne. Jürgen hatte sich verschiedene Dateien mit Tönen aus dem Internet besorgt und irgendwie mit einem Rauschen gemischt. Ich bin aber kein Tonmeister ...

Zufällig fand ich auf der Seite von Tellurium Q eine System Disc, die angeblich genau das tut: Lautsprecher einbrennen. Keine Ahnung, ob das Voodoo ist. Was die anbieten klingt aber so ähnlich wie der "Krach" von Jürgen. Nur unser Hund mag das auch in Zimmerlautstärke nicht. Deswegen läuft das nur, wenn wir mit ihm draußen gassi gehen. Das sind immerhin auch zwei Stunden am Tag. Demnach wäre die **Le Petit** in 100 - 200 Tagen eingebrannt. Aus heutiger Sicht (12/2022) ungefähr April - Juni 2023.

#### English

The question is how to burn in the speakers with. Jürgen got various files with sounds from the Internet and somehow mixed with a noise. But I am not a sound engineer ...

By chance, I found a [System Disc on Tellurium Q's](#) site that supposedly does just that: burn in speakers. No idea if this is voodoo. But what they offer sounds so similar to the "noise" of Jürgen. Only our dog doesn't like it even at room volume. That's why it only runs when we take him for a walk outside. After all, that's also two hours a day. According to this, the **Le Petit** would be burned in in 100 - 200 days. From today's perspective (12/2022) about April - June 2023.

## Was ich bisher höre | What I hear so far

### Deutsch

Jetzt wird es zu 100% subjektiv.

Saß ich vorher vor einer Stereoanlage mit zwei Boxen links und rechts davon, habe ich auch genau das gehört, eine Box links und eine Box rechts mit dem bekannten Stereoeffekt.

Mit der **Le Petit** sitze ich in einem Raum voll Musik. Dort gibt es nicht nur links und rechts, sondern auch oben, unten, näher dran und weiter weg. Als ich mir vor ein paar Tagen einen Film ansah, hätte ich schwören können, dass ich einen Center-Lautsprecher besitze, von dem ich bisher nichts wusste, weil der Klang so direkt "vor mir stand". Diese räumliche Wahrnehmung war faszinierend und neu, und ich weiß heute nicht mal mehr, vor welchem Film ich an diesem Tag saß. Bei klassischen Live-Konzerten höre ich jedes Getrippel auf der Bühne oder das Rascheln von Papier, wenn jemand im Orchestergraben die Noten umblättert. Auch Stimmen sind klar und deutlich zu verstehen. Töne klingen weich, natürlich und ich bin auch nach längerem lauten Hören nicht genervt.

Was mir nicht gefällt: Stimmen klingen oft so, als spräche jemand in eine hohle Hand oder mit einem Trichter vor dem Mund. Irgendwie fehlen die Höhen, es klingt blechern. Die **Le Petit** hat auch nur wenig Bass. Ich habe das mit einem Tongenerator getestet: 40 Hz höre ich noch gut. Darunter kommen nur noch irgendein Gemurmel. Auch ganze Orchester oder Kirchenorgeln scheinen (noch) nichts für das kleine Chassis zu sein. Vielleicht habe ich auch etwas falsch gemacht.

Bleibt abzuwarten, was im Laufe der Zeit geschieht ...

### English

Now it becomes 100% subjective.

If I previously sat in front of a stereo system with two boxes to the left and right of it, I also heard exactly that, one box to the left and one box to the right with the familiar stereo effect.

With the **Le Petit**, I sit in a room full of music. There is not only left and right, but also up, down, closer and further away. When I watched a movie a few days ago, I could have sworn that I owned a center speaker, which I didn't know about before because the sound was so directly "in front of me". This spatial perception was fascinating and new, and I don't even remember today what movie I was sitting in front of that day. At live classical concerts, I hear every pitter-patter on stage or the rustling of paper when someone in the orchestra pit turns over the notes. Voices can also be heard clearly. Tones sound soft, natural and I am not annoyed even after prolonged loud listening.

What I don't like: voices often sound as if someone is speaking into a hollow hand or with a funnel in front of the mouth. Somehow the trebles are missing, it sounds tinny. The **Le Petit** also has very little bass. I tested it with a tone generator: I can still hear 40 Hz well. Below that, there's just some mumbling. Also whole orchestras or church organs seem (still) nothing for the small chassis. Maybe I did something wrong.

It remains to be seen what happens over time ...

## Update 25.12.2022

### Deutsch

Ich habe das Projekt am 24.12.2022 im Forum eingestellt. Dort hat mir Olli erklärt, dass es keine so gute Idee gewesen sei, das Chassis innen anzubringen, da ich mir dadurch eine Art kurze Röhre gebaut hätte, die Resonanzen erzeugen und das Abstrahlverhalten versauen würde. Das hat mir keine Ruhe gelassen. Also habe ich zunächst ein Chassis ausgebaut, vorne auf die Front geschraubt und verglichen.

### English

I have posted the project on 24.12.2022 in the forum. There Olli explained to me that it was not such a good idea to mount the chassis inside, because I would have built myself a kind of short tube, which would create resonances and mess up the radiation pattern. That didn't give me any peace of mind. So I first removed a chassis, screwed it onto the front and compared.





#### *Deutsch*

Jetzt sehen die Lautsprecher nicht nur aus wie Lautsprecher, der Klang ist auch besser. Allerdings klingen manche Stimmen immer noch "nasal". Trotzdem danke für den Tipp, Olli!

#### *English*

Now the speakers not only look like speakers, the sound is also better. However, some voices still sound "nasal". Thanks for the tip anyway, Olli!

Revision #30

Created 23 December 2022 14:44:35 by Thilo

Updated 27 December 2022 19:28:13 by Thilo